

ZMLUVA č. 6/18
o vytvorení, použití a šíření umeleckého výkonu
podľa zákona č. 185/2015 Z. z. (autorský zákon)

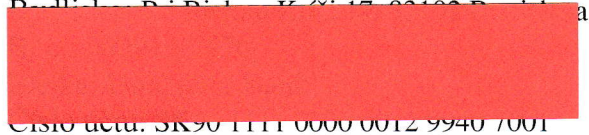
uzatvorená medzi

Mestské centrum kultúry Malacky
Záhorácka 1919, 90101 Malacky
IČO: 350117
V zastúpení: Mgr. Jana Zetková
(ďalej len MCK)

a

Meno umelca: Róbert Beutelhauser

Podpis: Róbert Beutelhauser



Číslo účtu: SK90 1111 0000 0012 9940 7001

(ďalej len umelec).

I. Predmet zmluvy.

- 1) Táto zmluva upravuje podmienky vytvorenia umeleckého výkonu a podmienky a spôsoby jeho následného použitia a šírenia.
- 2) Umelec sa touto zmluvou zaväzuje podať pre MCK umelecký výkon (ďalej len výkon): *Názov programu: Literárna kuchyňa s Denisou Fulmekovou a jej hosťom Róbertom Beutelhauserom*
Miesto: MCK - Knižnica
Dátum a hodina podujatia: *17.10. 2018, 10:00 h*

II. Čas plnenia.

- 1) Termíny, čas a miesto skúšok/príchodu umelca na podujatie: termín príchodu 30 minút pred začiatkom produkcie.
- 2) Pri zmene termínu alebo času MCK túto skutočnosť oznámi umelcovi bez zbytočného odkladu.
- 3) Umelec sa touto zmluvou zaväzuje dokončiť svoj výkon, aj keď bude prekročený čas uvedený v čl. I/bod 2) a v čl.II/bod1), a to na základe dohody s MCK.

III. Odmena.

- 1) Za vytvorenie výkonu a použitie, prislúcha umelcovi na základe vzájomnej dohody jedno rázová odmena vo výške: *100,- €*
Z toho odvody umeleckým fondom vo výške 2% v zmysle Zákona č. 13/1993 z. z. o umeleckých fondoch: *2,00 €*
Suma na vyplatenie po odrátaní príspevku do umeleckých fondov: *98 €*
Slovom: *štyridsaťdeväť EUR*
- 2) Odmena bude vyplatená do 30 dní od ukončenia realizácie výkonu podľa čl. 1 ods. 2. tejto zmluvy.
- 3) Ak sa účinkovanie neuskutoční z dôvodov vyššej moci, (napr. zlé poveternostné podmienky, prírodné pohromy, havárie, epidémie, štrajky...a pod.) nepatrí umelcovi žiadny honorár.

IV. Dohoda o nezdanení

1) Umelec a objednávateľ sa dohodli, že príjmy podľa tejto zmluvy **nie sú** zdanené zrážkovou daňou v zmysle § 43 ods. 14 zák. č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Objednávateľ (MCK) má povinnosť informovať správcu dane o výške príjmu daňovníka, vyplývajúcej z tejto zmluvy.

V. Závazky umelca.

- 1) Umelec sa zaväzuje riadne sa pripravovať na podanie výkonu a tento podať podľa svojich najlepších schopností a možností.
- 2) Umelec sa zaväzuje rešpektovať pokyny MCK, alebo jej vyslaného zástupcu na predstavení. Pri porušení týchto povinností zodpovedá za vzniknutú škodu.
- 3) Umelec súhlasí s vytvorením kamerového záznamu a fotodokumentácie z podujatia pre potreby propagácie MCK (v zmysle Autorského zákona). Odmena za poskytnutie tohto súhlasu je súčasťou honoráru umelca.

VI. Závazky MCK.

- 1) MCK vykoná v rámci daných možností opatrenia na zabezpečenie vhodného prostredia a využitia času umelca.
- 2) MCK zaplatí umelcovi dohodnutú odmenu riadne a včas.

VII. Záverečné ustanovenia.

- 1) Zmluva nadobúda účinnosť po jej zverejnení na webovom sídle podľa zákona č.546/2010, ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2) Zmluva o vytvorení, použití a šírení umeleckého výkonu nadobúda platnosť, hneď ako ju zmluvné strany potvrdia podpisom.
- 3) Zmeny jednotlivých zmluvných ustanovení, prípadne dodatky zmluvy, je možné realizovať výhradne písomnou formou na základe obojstrannej dohody.
- 4) Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, z ktorých každá strana obdrží po jednom exemplári.
- 5) Prípadné ďalšie ustanovenia: umelec je povinný uviesť a zdaňovať príjem vo svojom daňovom priznaní.

V Malackách, dňa 16.10.2018



umelec



MCK Malacky

**MESTSKÉ CENTRUM KULTÚRY
MALACKY**
Záhorácka 1919, 901 01 Malacky
IČO: 350 - 117, DIČ: 2020643790
PRIMA BANKA: 3242770001/5600
-1-

ZMLUVA č. 5/18
o vytvorení, použití a šíření umeleckého výkonu
podle zákona č. 185/2015 Z. z. (autorský zákon)

uzatvorená medzi

Mestské centrum kultúry Malacky
Záhorácka 1919, 90101 Malacky
IČO: 350117
V zastúpení: Mgr. Jana Zetková
(ďalej len MCK)

a

Meno umelca: Denisa Fulmeková

1613 811 01 Bratislava

Cislo účtu: SK88 1100 0000

(ďalej len umelec).

I. Predmet zmluvy.

- 1) Táto zmluva upravuje podmienky vytvorenia umeleckého výkonu a podmienky a spôsoby jeho následného použitia a šírenia.
- 2) Umelec sa touto zmluvou zaväzuje podať pre MCK umelecký výkon (ďalej len výkon): Názov programu: *Literárna kuchyňa s Denisou Fulmekovou a jej hosťom Róbertom Beutelhauserom*
Miesto: MCK - Knižnica
Dátum a hodina podujatia: 17.10. 2018, 10:00 h

II. Čas plnenia.

- 1) Termíny, čas a miesto skúšok/príchodu umelca na podujatie: termín príchodu 30 minút pred začiatkom produkcie.
- 2) Pri zmene termínu alebo času MCK túto skutočnosť oznámi umelcovi bez zbytočného odkladu.
- 3) Umelec sa touto zmluvou zaväzuje dokončiť svoj výkon, aj keď bude prekročený čas uvedený v čl. I/bod 2) a v čl.II/bod1), a to na základe dohody s MCK.

III. Odmena.

- 1) Za vytvorenie výkonu a použitie, prislúcha umelcovi na základe vzájomnej dohody jedno rázová odmena vo výške: 90,- €
Z toho odvody umeleckým fondom vo výške 2% v zmysle Zákona č. 13/1993 z. z. o umeleckých fondoch: 1,80 €
Suma na vyplatenie po odrátaní príspevku do umeleckých fondov: 88,20€
Slovom: *štyridsaťdeväť EUR*
- 2) Odmena bude vyplatená do 30 dní od ukončenia realizácie výkonu podľa čl. 1 ods. 2. tejto zmluvy.
- 3) Ak sa účinkovanie neuskutoční z dôvodov vyššej moci, (napr. zlé poveternostné podmienky, prírodné pohromy, havárie, epidémie, štrajky...a pod.) nepatrí umelcovi žiadny honorár.

IV. Dohoda o nezdanení

1) Umelec a objednávateľ sa dohodli, že príjmy podľa tejto zmluvy **nie sú** zdanené zrážkovou daňou v zmysle § 43 ods. 14 zák. č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Objednávateľ (MCK) má povinnosť informovať správcu dane o výške príjmu daňovníka, vyplývajúcej z tejto zmluvy.

V. Závazky umelca.

- 1) Umelec sa zaväzuje riadne sa pripravovať na podanie výkonu a tento podať podľa svojich najlepších schopností a možností.
- 2) Umelec sa zaväzuje rešpektovať pokyny MCK, alebo jej vyslaného zástupcu na predstavení. Pri porušení týchto povinností zodpovedá za vzniknutú škodu.
- 3) Umelec súhlasí s vytvorením kamerového záznamu a fotodokumentácie z podujatia pre potreby propagácie MCK (v zmysle Autorského zákona). Odmena za poskytnutie tohto súhlasu je súčasťou honoráru umelca.

VI. Závazky MCK.

- 1) MCK vykoná v rámci daných možností opatrenia na zabezpečenie vhodného prostredia a využitia času umelca.
- 2) MCK zaplatí umelcovi dohodnutú odmenu riadne a včas.

VII. Záverečné ustanovenia.

- 1) Zmluva nadobúda účinnosť po jej zverejnení na webovom sídle podľa zákona č.546/2010, ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2) Zmluva o vytvorení, použití a šírení umeleckého výkonu nadobúda platnosť, hneď ako ju zmluvné strany potvrdia podpisom.
- 3) Zmeny jednotlivých zmluvných ustanovení, prípadne dodatky zmluvy, je možné realizovať výhradne písomnou formou na základe obojstrannej dohody.
- 4) Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, z ktorých každá strana obdrží po jednom exemplári.
- 5) Prípadné ďalšie ustanovenia: umelec je povinný uviesť a zdaňovať príjem vo svojom daňovom priznaní.

V Malackách, dňa 16.10.2018



umelec



MCK Malacky

**MESTSKÉ CENTRUM KULTÚRY
MALACKY**
Záhorácka 1919, 901 01 Malacky
IČO: 350 - 117, DIČ: 2020643790
PRIMA BANKA: 3242770001/5660